

スマートイルミネーション横浜2016
2016年11月2日(水)–11月6日(日)
開催場所:象の鼻パーク、横浜市開港記念会館 ほか

WWW.SMART-ILLUMINATION.JP

WWW.FACEBOOK.COM/SMARTILLUMINATION

SMART
ILLUMI-
NATION
2016







ご挨拶 // Greeting

林 文子

横浜市長

省エネ技術とアートの創造性を融合させた光の祭典「スマートイルミネーション横浜」は、今年で6回目の開催を迎えました。今回は象の鼻パークのほか、来年、開館100周年を迎える歴史的建造物「横浜市開港記念会館」を新たな会場とし、横浜ならではの幻想的な夜景を創り出しました。横浜市が進める「文化芸術創造都市」と「環境未来都市」を体現するイベントとして、今後も大切に育てていきたいと考えています。開催にあたって、ご支援、ご協力を賜りましたすべての皆様、並びにご来場いただいた多くの皆様に、この場を借りて深く感謝申し上げます。

Fumiko Hayashi

Mayor, City of Yokohama

Smart Illumination Yokohama, a festival of lights that fuses green technology with the creative power of art, marked its sixth edition this year. This time it was presented not only in Zou-no-hana Park but also at a new venue, Yokohama Port Opening Memorial Hall, a historic building that celebrates its 100th anniversary next year, and viewers savored fantastic night views unique to Yokohama. Looking forward, we intend to continue organizing and improving this event as an embodiment of Yokohama's ideals as a culturally rich and environmentally friendly Creative City and Future City. I would like to take this opportunity to thank everyone who gave their support and cooperation, as well as the many people who attended the event and made it a smashing success.

国吉 直行

スマートイルミネーション横浜実行委員長

スマートイルミネーション横浜2016が盛況の内に終了しました。今年は象の鼻パークに加え、来年開館100年を迎える横浜市開港記念会館を会場とし、建物の魅力と共に夜景を楽しんで頂きました。中国とフランスからアーティストを招聘したり、公募プログラムではオランダから参加を得るなど、イベントの広がりと認知度の高まりを感じる開催となりました。事業にご賛同・ご参加いただいた多くの企業・団体、アーティストの皆様に深く感謝致します。

Naoyuki Kuniyoshi

Chair, Smart Illumination Yokohama Executive Committee

Smart Illumination Yokohama 2016 was a terrific success! This year it was held not only in Zou-no-hana Park but also at Yokohama Port Opening Memorial Hall, which celebrates its 100th anniversary next year, and the impressive architecture made the night view all the more splendid. This time there was a distinct sense that the project was expanding and gaining recognition, with guest artists invited from China and France, and participants from the Netherlands taking part in the public open-call program. We are deeply grateful to the many companies, organizations, and artists who supported and participated in Smart Illumination Yokohama 2016.

岡田 勉

スマートイルミネーション横浜2016 アートディレクター

スマートイルミネーション横浜は「省エネ技術とアートの融合」を不変のコンセプトとして、最新の環境技術に創造的なアイデアを掛け合わせ、横浜独自の夜景を創造しようとする取り組みです。持続可能な社会の実現にアートの創造性が寄与し得るという社会実験とも言えます。

事業は大きく分けて、国内外で活躍する気鋭のアーティストによるアートプログラム、企業、市民や若手アーティストの参加機会となる公募事業の二つからなり、今年は多くの参画を得て盛況でした。ご参加ご協力頂いたアーティスト、企業、団体、市民全ての方々に改めて感謝を申し上げます。

Tsutomu Okada

Art Director, Smart Illumination Yokohama 2016

Based on the unchanging core concept of "fusing eco-friendly technology and art," Smart Illumination Yokohama is an annual event aimed at combining the latest green technologies with innovative ideas to create unique night views of Yokohama. It can also be called a social experiment through which the power of art contributes to realization of a sustainable society. It was divided into two broad categories: an art program, featuring artists with established careers from both inside and outside Japan, and a public open-call program that gave companies, residents, and emerging artists opportunities to take part. There were numerous participants, and the project as a whole was a great success. Once again, we would like to thank all the artists, companies, organizations and citizens whose cooperation made Smart Illumination Yokohama 2016 possible.



開催概要 // *General Information*

General Information

開催概要

スマートイルミネーション横浜2016

会期
11月2日(水) - 11月6日(日) 17:00-22:00
横浜市開港記念会館 17:00-21:30

会場
象の鼻パーク、横浜市開港記念会館 ほか

主催
スマートイルミネーション横浜実行委員会

共催
横浜市

特別協賛
株式会社FREEing、富士ゼロックスアドバンステクノロジー株式会社

協賛
エリーパワー株式会社、株式会社中川ケミカル、
株式会社ZE エナジー / 株式会社アースプラス

協力
株式会社黒澤フィルムスタジオ

後援
アンスティチュ・フランセ横浜

スマートイルミネーション横浜実行委員会
委員長: 国吉直行 (横浜市立大学 特別契約教授)
副委員長: 富士田学 (横浜市文化観光局 文化芸術創造都市推進部長)
委員: 今村裕一郎 (一般社団法人 横浜港振興協会 専務理事)
委員: 岡崎三奈 (公益財団法人 横浜観光コンベンション・ビューロー 経営部長)
委員: 綱河功 (横浜市都市整備局 都市デザイン室長)
委員: 秋元康幸 (横浜市温暖化対策統括本部 環境未来都市推進担当部長)
委員: 斎藤良展 (一般社団法人横浜みなとみらい21専務理事)
委員: 北村宏 (関内・関外地区活性化協議会 会長)
監事: 河本一満 (横浜市文化観光局創造都市推進課 創造まちづくり担当課長)

アートディレクション: スパイラル / 株式会社ワコールアートセンター
事務局: ハッスル株式会社

Smart Illumination Yokohama 2016

Duration:
11/2 WED - 11/6 SUN 17:00-22:00,
Yokohama Port Opening Memorial Hall 17:00-21:30

Venue:
Zou-no-hana Park, Yokohama Port Opening Memorial Hall

Organized by:
Smart Illumination Yokohama Executive Committee

Co-organized by:
City of Yokohama

Special-granted by:
FREEing Co.,Ltd., Fuji Xerox Advanced Technology Co., Ltd.

Granted by:
ELIHY Power Co., Ltd., Nakagawa Chemical Inc.,
ZE Energy Inc. / EARTH PLUS Inc.

Co-operation by:
Kurosawa Film Studio Co.,Ltd.

Supported by:
Institut français du Japon - Yokohama

Executive Committee:
Naoyuki Kunigoshi, Manabu Fujita, Yuichiro Imamura, Mina Okazaki,
Isao Tsunakawa, Yasuyuki Akimoto, Yoshinobu Saito, Hiroshi Kitamura
Kazumichi Kawamoto

Art Direction:
Spiral / Wacoal Art Center

Smart Illumination Yokohama Inquiries:
HUSTLE

Program Cooperation プログラム協力

株式会社伊藤園
オートモーティブエナジーサプライ株式会社
カラーキネティクス・ジャパン株式会社
株式会社クエストアンドトライ
株式会社しゃらば
株式会社タヒチプロモーション
日清食品株式会社
横浜高速鉄道株式会社
横浜税関

ITO EN, LTD.
Automotive Energy Supply Corporation
Color Kinetics Japan
QUEST & TRY Co., Ltd.
sha-rapport
Tahiti Promotion
NISSIN FOOD PRODUCTS CO., LTD.
Yokohama Minatomirai Railway Company
Yokohama Customs

Corporate Supporters 法人サポーター

J:COM
株式会社 クレスト

Jupiter Telecommunications Co., Ltd.
CREST Co.,Ltd.

Art Program

参加アーティスト

※五十音順

Barbara Cadet
Lu Yang
TABATHA
加藤立
日下淳一
菅尾なぎさ
高橋匡太
竹澤葵 (FREEing)
つちやあゆみ
徳永京夕
長井江里奈
ノナカ(新保瑛加 / 松川菜)
長谷川依与
松原東洋・長谷川宝子
松本大輔+原田弥「夜の運動会実行委員」
メガネ
山内沙也果

Barbara Cadet
Lu Yang
TABATHA
Ryu Kato
Junichi Kusaka
Nagisa Sugao
Kyota Takahashi
Aoi Takezawa (FREEing)
Ayumi Tsuchiya
Soseki Tokunaga
Erina Nagai
Nonaka (Eika Shimbo/Shiori Matsukawa)
Iyo Hasegawa
Toyo Matsubara & Takako Hasegawa
Daisuke Matsumoto + Hisashi Harada「Night athletic meet member of the executive committee」
MEGANE
Sayaka Yamauchi

FutureCity Yokohama Smart Illumination Award 2016

スマートイルミネーション・ アワード 2016 出展

一般部門 / General section

Crescent 渡邊権人
Hachiko Project+Ellie
Kateryna Snizhko
株式会社クレスト
志喜屋徹+チーム・ゼロアンペア
城西国際大学 SENSESCAPE DESIGN Lab.
城西国際大学メディア学部クロスメディアコース
JIUメディアデザインチーム
新川裕亮・川野邊誠・安齋宏記・加藤達也・
田中明彦・石原北斗・山手政実
千田泰広
戸田光栄
馬場美次
藤村憲之
ホロライトマン

Crescent Kento Watanabe
Hachiko Project+Ellie
Kateryna Snizhko
CREST Co.,Ltd.
Akira Shikiya + Team Zero Ampere
SENSESCAPE DESIGN Lab.
(Josai International University)
JIU Media Design Team
(Josai International University)
Hiroaki Shinkawa・Makoto Kawanobe・Hiroki
Anzai・Tatsuya Kato・Akihiko Tanaka・Hokuto
Ishihara・Masami Yamate
Yasuhiro Chida, Mitsue Toda
Yoshiji Baba
Noriyuki Fujimura
HOLOLIGHT★MAN

学校部門 / School section

城西国際大学メディア学部クロスメディアコー
ス JIUクロスメディアチーム
城西国際大学メディア学部クロスメディアコー
スメディアデザインラボ
高橋研 (神奈川工科大学)
東京藝術大学大学院映像研究科 木村絵理子
東京工芸大学芸術学部インタラクティブメデ
ィア学科 インタラクティブアート研究室
横浜美術大学NIGHT BUBBLES TEAM
ライティングデザインスクール

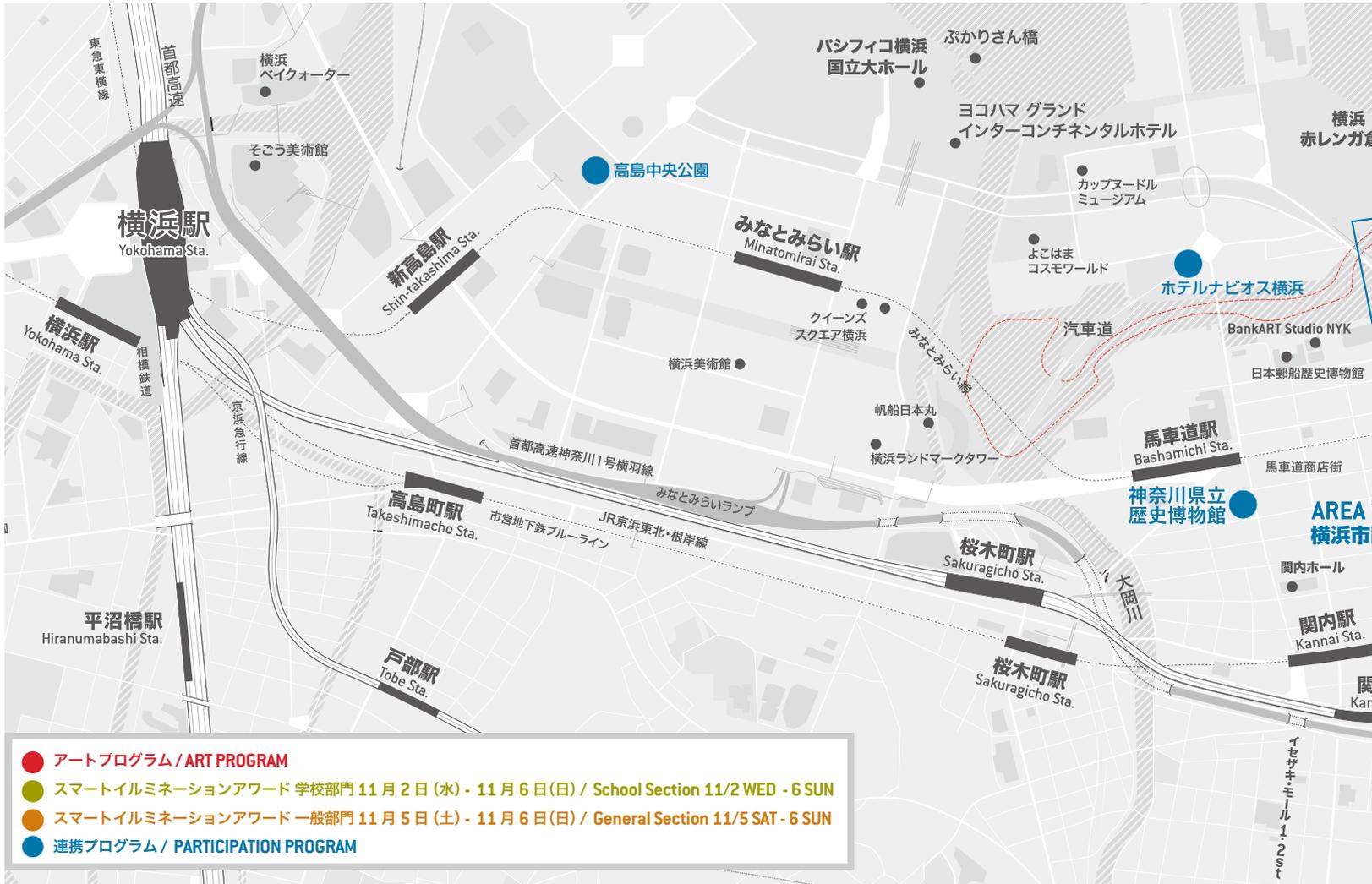
JIU Cross Media Team
(Josai International University)
media design lab. (Josai International University)
Takahashi lab (Kanagawa Institute of Technology)
Eriko Kimura (Tokyo University of the Arts School
of Film and New Media)
Tokyo Polytechnic University Interactive Media
Interactive art lab
Yokohama college of Art and Design
Lighting Design School

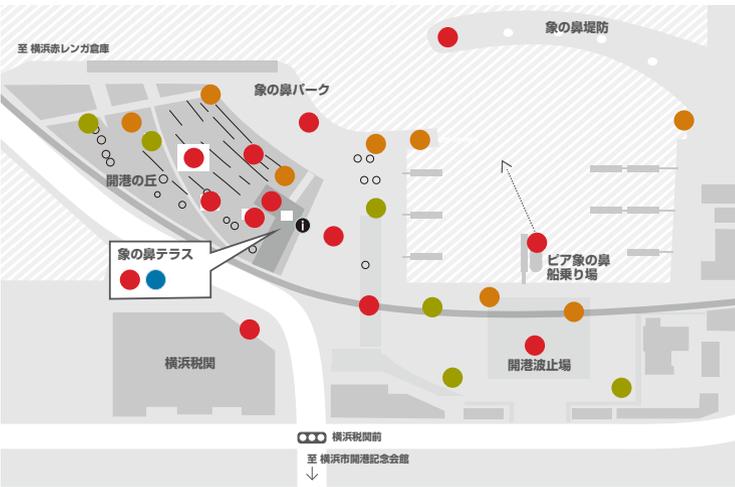
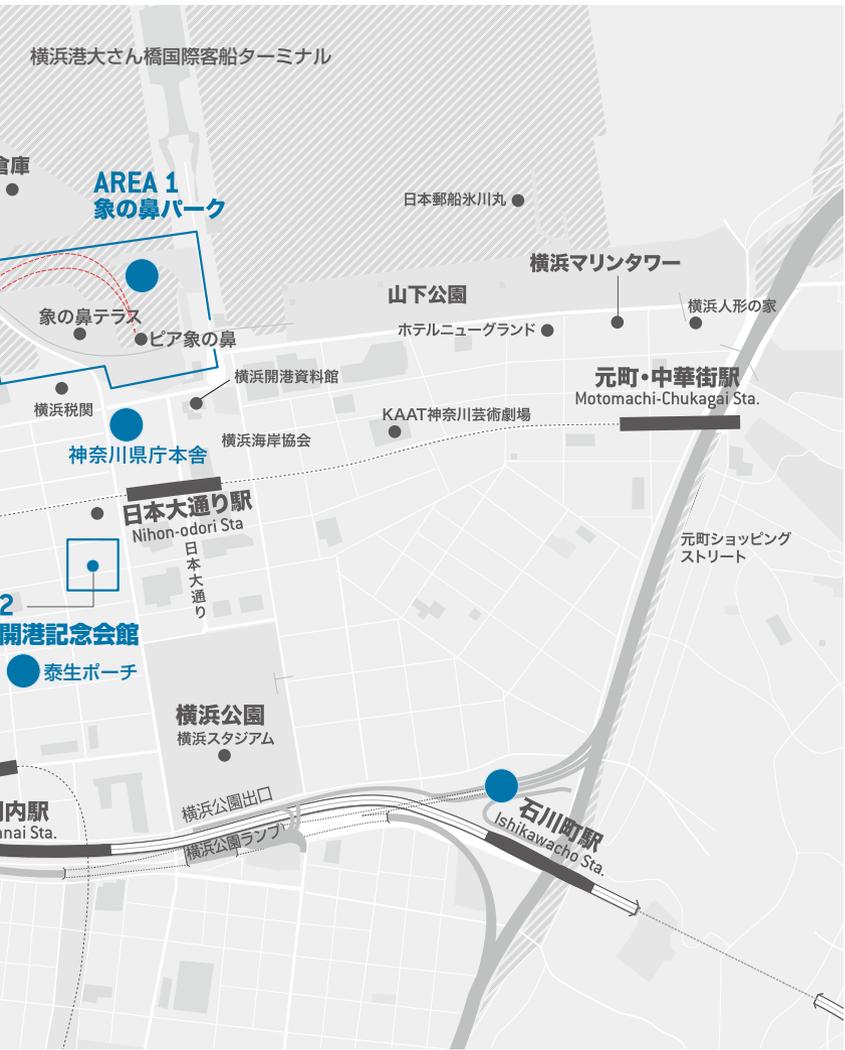
Participation Program

連携プログラム

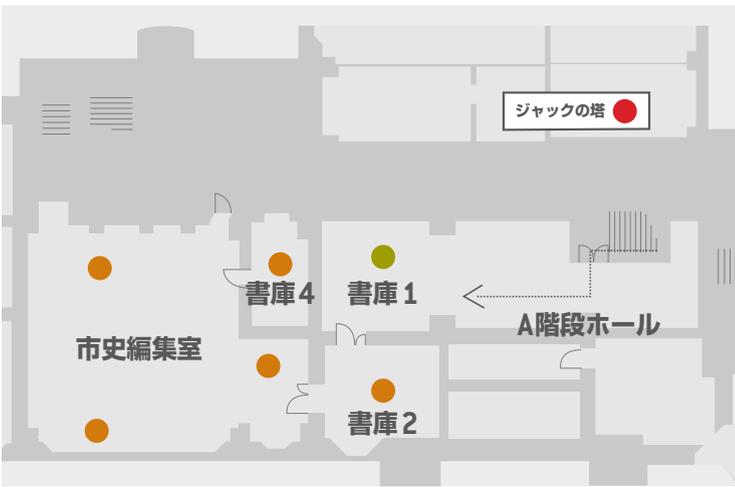
I LOVE YOKOHAMA
神奈川県
かながわ健康財団
金沢イルミネーションプロジェクトチーム
女性に対する暴力防止キャンペーン
泰生ボーチ
男女共同参画センター横浜
東京藝術大学大学院映像研究科
中村敬
みなとみらい秋まつり実行委員会
横浜シティガイド協会
株式会社リンクバル

I LOVE YOKOHAMA
Kanagawa Prefectural Government
Kanagawa Health Foundation
Team of Kanazawa Illumination Project
{Yokohama City University-Kanazawa Lab.}
The Illumination for eliminating of violence against
women
taisei-po-chi
Gender Equality Center Yokohama
Tokyo University of the Arts School of Film and
New Media
Kei Nakamura
Minato Mirai Autumn Festival Executive Committee
City guide association of Yokohama
Linkbal Inc.

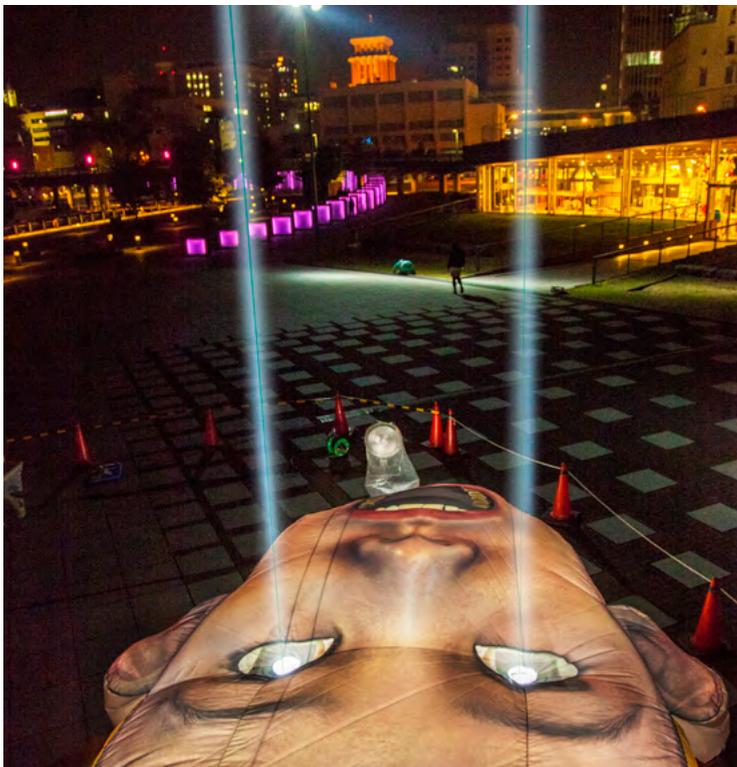




AREA 1 象の鼻パーク // ZOU-NO-HANA PARK



AREA 2 横浜市開港記念会館 // YOKOHAMA PORT OPENING MEMORIAL HALL



power of will ! final shooting ! / 意念力!終極發射!

象の鼻パークにあらわれるアーティスト自身の「顔」を模したバルーン作品。髪を掻き乱しながら、溢れだすエネルギー(光線)を宇宙に放つ。

アーティスト / Artist
ルー・ヤン / Lu Yang

協力 / In cooperation with
株式会社クエストアンドトライ / QUEST&TRY Co., Ltd.



HEART

立体的なハートのインスタレーションの形をつくるのは、人工的な光により影響を受けた動物をモチーフにした色鮮やかな切り絵。来場者が自由にON/OFFすることで、中心にあるいくつかの光源が作品をぼんやりと浮かび上がらせた。

アーティスト / Artist
バルバラ・キャデ / Barbara Cadet

後援 / Supported by
アンステイチュ・フランセ横浜 / Institut français du Japon – Yokohama



Workshop

Shadow Theater

ジャングルの生きものをモチーフに切り絵をつくり、自分だけの影絵劇場を制作するワークショップ

アーティスト / Artist
バルバラ・キャデ / Barbara Cadet

後援 / Supported by
アンスティチュ・フランセ横浜 / Institut français du Japon – Yokohama



Whisper the city lights / ささやく街の灯

横浜都心臨海部を望みながら対岸に広がる夜景を眺めるインスタレーション。
夜景や光にまつわるお話がラジオから流れ、ランプの暖かなあかりのもと静かに時を過ごす。
ラジオから流れる曲のリズムに合わせて夜景に隠されたライトがささやく。

アーティスト / Artist
高橋匠太 / Kyota Takahashi

出演・スクリプト / Performer, Script
夜壁光

協力 / In cooperation with
カラーキネティクス・ジャパン株式会社 / Color Kinetics Japan



PUMP UP LIGHT vol.2

ポンプ DE イルミ vol.2

イルミネーション+運動会=忘れられない体験 / あかり+空気入れ=夜の運動会 / 自然エネルギー+来場者のエネルギー=未来の横浜夜景

空間ライトアップ運動、複数人対戦可能なポンプDEイルミ vol.2.横浜夜景と笑顔の体験型作品。

アーティスト / Artist

松本大輔 + 原田弥「夜の運動会実行委員」/

Daisuke Matsumoto + Hisashi Harada <Night athletic meet member of the executive committee>



instinctively0

人それぞれに自分を良く魅せる得意な角度を持っている。そんな角度よりも直感的に魅せる角度の方が人間的で面白い。

アーティスト / Artist

山内沙也果 / Sayaka Yamauchi



The lightning theater
電光☆劇場

全身光り輝く衣装を身につけたイルミネーターが展開するパフォーマンスと参加体験型インスタレーション。

アーティスト / Artist
日下淳一 / Junichi Kusaka

A tea party "The light in rear window"
茶会「裏窓の灯」

茶道裏千家準教授徳永宗タと日下淳一のコラボレーションによる茶会。象の鼻テラスのショーウィンドー内で、一夜限りの特別な設えの中、幻想的な光の茶会が開かれた。

アーティスト / Artist
徳永宗タ+日下淳一 / Soseki Tokunaga + Junichi Kusaka

Illumination Guide ship
イルミネーション・ガイドシップ

日下淳一による光る衣装をまとったガイドとともに海から象の鼻パークを一望するクルーズ。

運航 / Operating
株式会社ケーエムシーコーポレーション / KMC CORPORATION
衣装 / Costume
日下淳一 / Junichi Kusaka

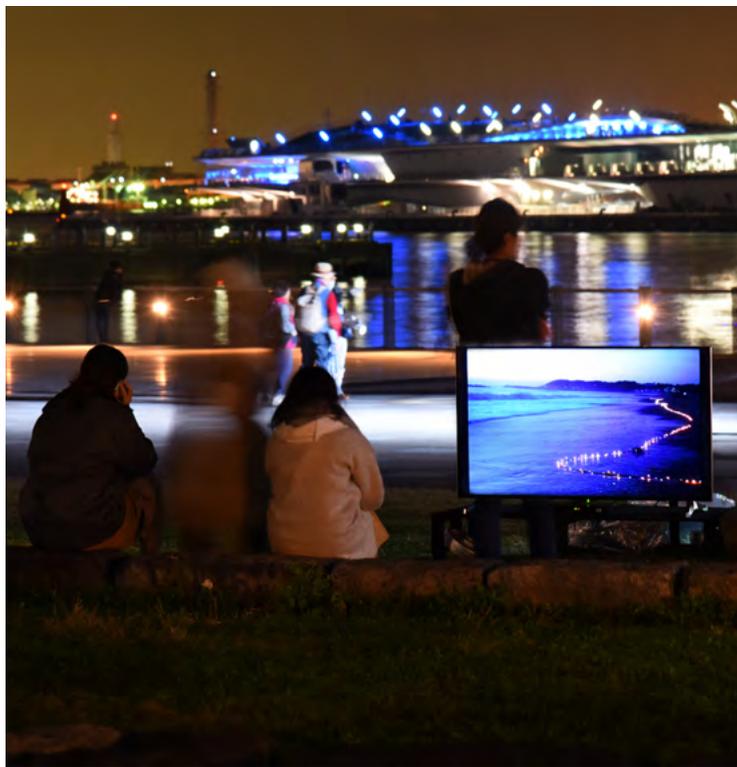


The sound of colors / 光のオトイロ

作曲・演奏ができる、ガラスの琴。琴は色毎に音階を持ち、その7色と透明な音消し板で、多様なメロディを紡ぐ。

アーティスト / Artist
つちやあゆみ / Ayumi Tsuchiya

協力 / In cooperation with
アートグラスクラブ、杉本 義巳 / ART GLASS CLUB, Yoshimi Sugimoto



illumination land

現実世界に潜むささやかな気づきや美しさをすくいあげる「クールでほっこり」なコンセプトアートをつくり続ける加藤立。波打ち際に「あるもの」を放置して波の形を残す映像作品『illumination land』は自然のエネルギーが秘めた力強さをダイレクトかつ詩的に表現する。

アーティスト / Artist
加藤立 / Ryu Kato

企画 / Planning
TRAUMARIS

企画協力 / Planning offered
株式会社アースプラス / EARTH PLUS Inc.



bristle

bristleとは名詞で「粗い毛」、動詞で「毛を逆立てる」「密生する」などを意味する。日常生活で使われている何気ない既製品に人が1アクション加えることで、人が生み出した物から人が進化の過程で失った本能的なものを表現できないかと考えた。

アーティスト / Artist
長谷川依与 / Iyo Hasegawa



yamaori taniori tent

折り紙からヒントを得てできた簡易テント。プラスチックダンボールに折り目を入れて、人の折るという行為を介在させることで完成する。

アーティスト / Artist
長谷川依与 / Iyo Hasegawa



Luminous Graffiti

光のらくがき

蓄光シートのパネルにペンライトをつかい絵を描くなど参加者が自由に楽しむプログラム。

出展 / Organization
株式会社中川ケミカル / Nakagawa Chemical Inc.



BLUE LIGHT UP «QUEEN»

ブルーライト・クイーン

横浜を代表する歴史的建造物のひとつ「クイーン（横浜税関）」を、今年のテーマカラーの青色にライトアップ。

出展 / Organization
スマートイルミネーション横浜実行委員会 /
Smart Illumination Yokohama Executive Committee

協力 / In cooperation with
横浜税関 / Yokohama Customs



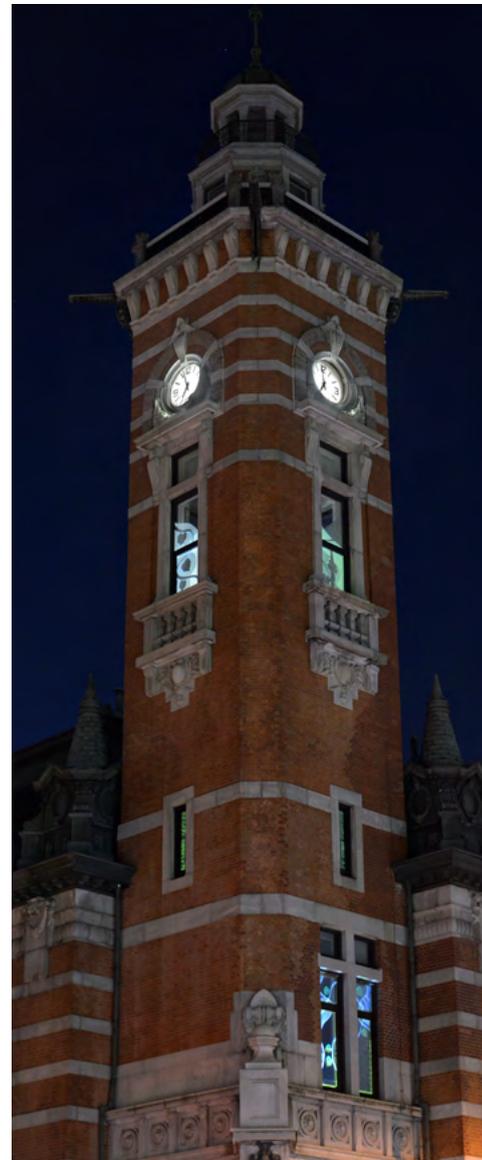
otogi

オトギ

横浜市開港記念会館の窓を、外から見上げて楽しむ作品。透明レリーフと鮮やかな光が「オトギ」の物語をつくりだした。

アーティスト / Artist
ノナカ (新保瑛加 / 松川菜) / nonaka (Eika Shimbo & Shiori Matsukawa)

協力 / In cooperation with
稲葉永子、香取依里 / Eiko Inaba, Eri Katori





Event

発電ポールダンサー〈メガネ〉の
自家発電ナイト / Home Power
Generation Night by Pole
Dancer «MEGANE»

孤高の覆面ダンサー〈メガネ〉が回転により
発電するポールダンスマシンを駆使し、4組
の出演者のために小型アンプやラジカセ、
LED電飾などをフル稼働。パフォーマンスの
底力と電力のありがたみを身体をはって伝
える、美しき労働の一夜!

アーティスト / Artist

メガネ、TABATHA(ダンスユニット)、菅尾なぎさ
(振付家・ダンサー / クリウイムバニー)、
松原東洋・長谷川宝子(舞踏家 / 渋さ知らズオー
ケストラ)、長井江里奈(振付家・ダンサー / まこと
クラブ)

MEGANE, TABATHA, Nagisa Sugao,
Toyo Matsubara & Takako Hasegawa,
Erina Nagai

企画 / Planning
TRAUMARIS

企画協力 / Planning offered
株式会社アースプラス / EARTH PLUS Inc.



富士ゼロックスアドバンステクノロジー DAY 「びーす」の子どもたち特別招待プロジェクト

児童発達支援事業所「びーす」に通所する子どもたちを特別に招待するプログラム。アーティストの竹澤葵によるワークショップやちょっとおかしなウェルカムドリンクイベントでお出迎えした。

アーティスト / Artist
竹澤葵 (FREEing) / Aoi Takezawa

協力 / In cooperation with
象の鼻カフェ / Zou-no-hana Cafe





FutureCity Yokohama

スマートイルミネーション・アワード 2016

LEDや有機ELなど環境に配慮した照明技術の新たな活用方法と、若手アーティストや学生の創造性を融合させた光に関するアワード事業。審査員によって各賞を選出し、最終日に公開表彰式を開催した。

※最優秀賞は該当なし

FutureCity Yokohama

Smart Illumination Award 2016

The competition which shows complex of the new way using ecological lighting techniques including LED and Organic EL, and the creativity of young artists and students. A panel of judges selected works to be included and the prizewinning works, and there was also an Audience Prize determined through voting by participants.

一般部門 / General section

会期: 11月5日(土) - 6日(日)

学校部門 / School section

会期: 11月2日(水) - 6日(日)

審査員

国吉直行 / Naoyuki Kuniyoshi

(スマートイルミネーション横浜実行委員長) / 審査委員長

春名義弘 / Yoshihiro Haruna

(神奈川新聞社 かながわ人材育成プロジェクト

エグゼクティブプロデューサー)

秋元康幸 / Yasuyuki Akimoto

(横浜市温暖化対策統括本部 環境未来都市推進担当部長)

中山こずゑ / Kozue Nakayama (横浜市文化観光局長)

高橋匡太 / Kyota Takahashi

(スマートイルミネーション横浜2016 招待作家)

岡田勉 / Tsutomu Okada

(スマートイルミネーション横浜2016 アートディレクター)



優秀賞 / EXCELLENCE PRIZE

umi no mori

アーティスト / Artist

城西国際大学 SENSESCAPE

DESIGN Lab. / SENSESCAPE

DESIGN Lab. (Josai Interna-

tional University)

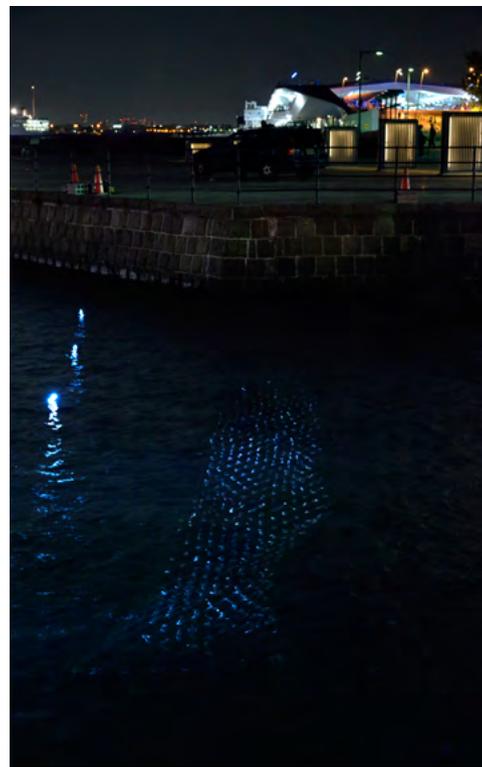
優秀賞 / EXCELLENCE PRIZE

オーディエンス賞 / AUDIENCE PRIZE

TINI

アーティスト / Artist

Kateryna Snizhko



一般部門 / *General section*

入選作品 / *WINNING WORK*

Fumillation

アーティスト / *Artist*

新川裕亮、川野遼誠、安齋宏記、加藤達也、田中明彦、石原北斗、
山手政実 / Hiroaki Shinkawa, Makoto Kawanobe, Hiroki Anzai,
Tatsuya Kato, Akihiko Tanaka, Hokuto Ishihara, Masami Yamate

《*Tree in bloom of light*》 / 光りの咲く木

アーティスト / *Artist*

志喜屋徹+チーム・ゼロアンペア /
Akira Shikiya + Team Zero Ampere

Primordial space / ゆたかの海

アーティスト / *Artist*

千田泰広 / Yasuhiro Chida



学校部門 / School section

入選作品 / WINNING WORK

furegura

アーティスト / Artist

城西国際大学メディア学部クロスメディアコース
メディアデザインラボ / media design lab.
(Josai International University)

AKARI Jigsaw Puzzle

あかりジグソーパズル

アーティスト / Artist

ライティングデザインスクール /
Lighting Design School

Kiraminton

つながる・つたえる・きらミントン

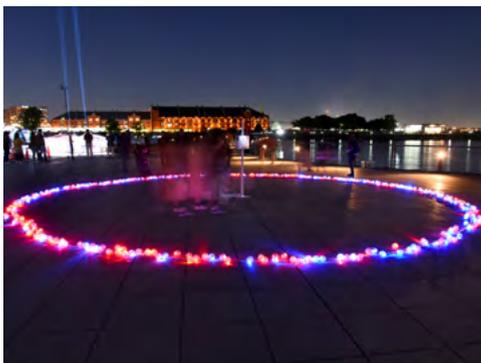
アーティスト / Artist

東京工芸大学芸術学部インタラクティブメディア
学科 インタラクティブアート研究室 / Tokyo
Polytechnic University Interactive Media
Interactive art lab

Still there / いなくならない

アーティスト / Artist

東京藝術大学大学院映像研究科 木村絵理子
/ Eriko Kimura (Tokyo University of the Arts
School of Film and New Media)



一般部門 / General section

Enchanted Neon Balls

魅惑のネオンボール

アーティスト / *Artist*
Hachiko Project+Ellie

Painter's light / 画家の光

アーティスト / *Artist*
藤村憲之 / Noriyuki Fujimura

Memory of light

アーティスト / *Artist*
Crescent 渡邊権人 / Crescent Kento Watanabe

Light Loop

アーティスト / *Artist*
馬場美次 / Yoshiji Baba

Rainbow Flower / 虹の花

アーティスト / *Artist*
ホロライトマン / HOLOLIGHT★MAN

Yurayura-Hirahira-Zawazawa

ゆらゆらひらひらざわざわ

アーティスト / *Artist*
戸田光栄 / Mitsue Toda



学校部門 / School section

Playing with light / 光と遊ぶ

アーティスト / Artist
株式会社クレスト / CREST Co.,Ltd.

KURAGE / 水月 (クラゲ)

アーティスト / Artist
城西国際大学メディア学部クロスメディアコース JIUメディアデザイン
チーム / JIU Media Design Team (Josai International University)

Shoot off Fireworks / 花火ドッカン

アーティスト / Artist
高橋研 (神奈川工科大学) /
Takahashi lab (Kanagawa Institute of Technology)

IPPO

アーティスト / Artist
城西国際大学メディア学部クロスメディアコース JIUクロスメディア
チーム / JIU Cross Media Team (Josai International University)

*Night Soap Bubbles
夜のシャボン玉*

アーティスト / Artist
横浜美術大学NIGHT BUBBLES TEAM /
Yokohama college of Art and Design

スマートイルミネーション・アワード2016 表彰式

賞品提供 / Prizes provided by
株式会社伊藤園、株式会社タヒチプロモーション、日清食品株式会社 /
ITO EN, LTD., Tahiti Promotion, NISSIN FOOD PRODUCTS CO., LTD.



連携プログラム // *Participation Program*

連携プログラム

横浜市内の各種施設、団体、大学などがそれぞれの「スマートイルミネーション」を展開する参加型のプログラム。

Participation Program

Participation Program is the participating program managed by people who follow the concept of Smart Illumination, such as company, groups, facilities, and citizens.

Event

象の鼻テラス / Zou-Sun-Night-Marche

→会場: **象の鼻テラス**

毎週日曜日に開催しているぞうさんマルシェの特別版「ナイトマルシェ」

出店:明石優、おにぎり弁慶、きくやマルシェ、鯖果実酒商店、せきねちあみ、菓茶房、べつばらドーナツ、星パン屋、ミツバチフラワー、ヨコハマコロッツ、Le Traiteur Oguro、AYA、ojizou's、TOAST neighborhood bakery、茶木、chaikha、itonomiwa、マコトクラフト、CHIMU、NO_TITLE、マレーアジアンクイジーン元町店

Event

かながわ健康財団 / グリーンライトアップin神奈川

→会場: **横浜市開港記念会館 ほか**

グリーンライトアップをきっかけに、移植医療について家族で考える機会となるように、プロジェクトライティングにてメッセージを伝えた。

Event

みなとみらい秋まつり実行委員会 /

第7回みなとみらい秋まつり

→会場: **高島中央公園**

「ひかりの実」を作成するワークショップを開催した。

東京藝術大学大学院映像研究科 /

馬車道プロジェクト2016

→会場: **神奈川県立歴史博物館**

東京藝術大学大学院映像研究科馬車道校舎より神奈川県立歴史博物館に、映像のプロジェクトを実施。映像は修士課程、卒業生の作品。

中村敬 / プロジェクトアート横浜

→会場: **ナビオス横浜**

横浜を象徴する建造物に建築様式の特徴を活かしたプロジェクト(色彩映像投影)することで見慣れている建造物や景観の存在感など今まで気づかなかった魅力を再発見した。

Event

神奈川県 / 県庁本庁舎米寿記念ライトアップ

→会場: **神奈川県庁本庁舎**

県庁本庁舎が、今年建設88周年(米寿)を迎えることを記念し、正面壁面を特別なライトアップで飾った。

Event

泰生ポーチ / 「食とたき火と光」がある場所

→会場: **泰生ポーチ(関内)**

1Fカフェスペースにて、インスタレーション「たき火と光がある場所」を展示。DJシオミによるスペシャルイベントや泰生ポーチの通りにて、関内外オープン8コラボ企画「レトロな瓶でつくる照明」のワークショップを開催。

Event

株式会社リンクバル /

横浜アートde街コン in スマートイルミネーション2016

→会場: **象の鼻パーク ほか**

象の鼻パークを中心に、クイズ(スタンプ)ラリーを実施。スマートイルミネーション・アワードの作品鑑賞と投票、最先端技術にまつわるクイズなどを開催。

Event

I LOVE YOKOHAMA / ハマラブキャンドルフラワー

～夜の横浜に咲く儂いフラワーアート～

→会場: **ナビオス横浜**

キャンドルによるイルミネーションとフォトスポットの設置。

Event

横浜シティガイド協会 / ナイトウォークツアー新しい光の

アートを楽しむ

→会場: **石川町駅～中華街～山下公園～象の鼻パーク
～赤レンガ倉庫～みなとみらい地区**

省エネ技術&アートの出会い!環境未来都市横浜が提案する、地球に優しい、新しい時代の夜景・光のアートを楽しむガイドツアー。

Event

金沢イルミネーションプロジェクトチーム / 瀬戸あかり

→会場: **瀬戸神社**

エコな光と材料を使ったアートで、金沢区で歴史のある瀬戸神社を色鮮やかに優しく照らした。

Event

男女共同参画センター横浜 / パープルライトアップ

ひかりの実プロジェクト2016

→会場: **フォーラム(男女共同参画センター横浜)前庭**

女性に対する暴力の防止を広く呼びかける目的で内閣府が提唱する「女性に対する暴力をなくす運動」期間(11月12日～25日)に合わせ、DV防止のシンボルカラーである紫色の「ひかりの実」をともした。

Event

横浜市 / 女性に対する暴力防止キャンペーン

→会場: **横浜市開港記念会館、象の鼻パーク ほか**

「女性に対する暴力をなくす運動」週間にあわせ、横浜市開港記念会館、象の鼻パークなどをシンボルカラーでライトアップ。



Questionnaire // アンケート



実施期間: 2016年11月2日(水)~11月6日(日)

調査箇所: 象の鼻パーク、横浜市開港記念会館

集計数: 466

協力: 株式会社しやらぽ

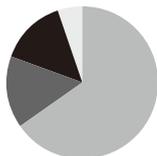
Implementation period: 11/2 WED - 11/6 SUN

Venue of investigation: Zou-no-hana Park, Yokohama Port Opening Memorial Hall

Aggregate number: 466

In cooperation with: sha-rapport

住まい / Place of Residence



64% 横浜市内 / In the city of Yokohama
 15% 横浜市内 / Out the city of Yokohama
 14% 東京都内 / In Tokyo
 5% それ以外 / Other site

同伴者 / Who did you come with?



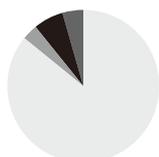
20% なし / No one
 34% 家族 / Family member
 21% 友人 / Friend
 13% カップル / Partner
 6% その他 / Other

年代 / Age



9% 10代 / 10s
 22% 20代 / 20s
 17% 30代 / 30s
 25% 40代 / 40s
 18% 50代 / 50s
 7% 60代 / 60s
 2% 70代以上 / Over 70

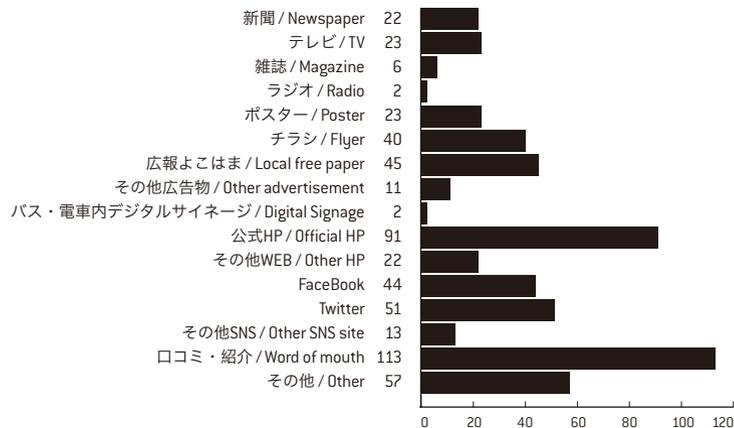
来場のきっかけ / Why did you come?



85.7% スマートイルミネーション横浜
2016を観るため /
I came to see Smart Illumination
Yokohama 2016
 3.4% 観光ついで /
I came to Yokohama for sightseeing
 6.4% たまたま / I just happened to come
 4.3% その他 / Other

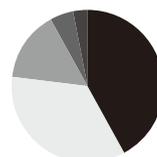
スマートイルミネーション横浜2016を知ったきっかけ /

How did you find out about Smart Illumination Yokohama 2016?



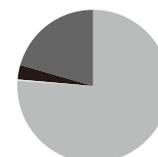
スマートイルミネーション横浜2016全体の感想 /

What are your impressions of Smart Illumination Yokohama 2016?



32% とても良かった / Very good
 45% 良かった / Good
 15% 普通 / Average
 5% あまり良くなかった / Not so good
 0% 良くなかった / Poor
 3% 無回答 / No answer

スマートイルミネーション横浜は来年以降も継続されるべきだと思いますか? / Did you think Smart Illumination Yokohama should be held again next year?



76.2% すべき / Yes
 0.2% すべきでない / No
 3.2% どちらともいえない / It doesn't matter to me
 20.4% 無回答 / No answer



広域展開 // Other Site

スマートイルミネーションみどり
なかやま幻影横丁Part2 宇宙からの使者
Smart Illumination Midori

会期
2016年9月30日(金)～10月1日(土) 18:00～21:00

会場
緑新栄会通り(JR横浜線「中山駅」そば)

主催
横浜市緑区

協力
緑新栄会、横浜市文化観光局、スマートイルミネーション横浜実行委員会、青木ハウジング株式会社、まいばすけっと中山駅西店

ART PROGRAM

たてもののこしばい

高橋匠太・柳井祥緒[十七戦地]

出演：北川義彦、柳澤有毅、藤原薫、関根信一、真田雅隆、雨宮慎太郎

中山飯店の隣の自宅

KOSUGE 1-16

イルミネーター★を探せ

日下淳一

笑明ロボット

東京工芸大学芸術学部インタラクティブアート研究室

光のらくがき

株式会社中川ケミカル

ポンプ DE イルミ | われわれは。。

松本大輔+原田弥「夜の運動会実行委員」

RELATED PROGRAM

ギャラクシー食堂

緑新栄会

お店の心意気表明ポスター

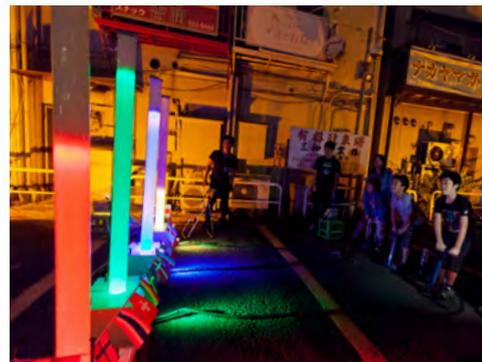
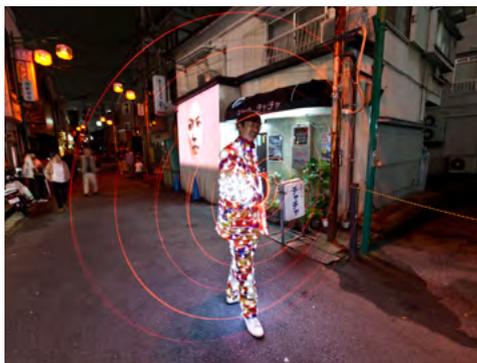
緑区職員プロジェクトチーム☆スマイル

おはなしライブ・バイオリンコンサート・ゴスペルライブ

Tama cafe



スマートイルミネーションみどり // *Smart Illumination Midori*





スマートイルミネーションいずみ 水と光の遊び場 Smart Illumination Izumi

会期
2016年12月3日(土) 16:00~20:00

【ひかりの実展示】

弥生台駅北口: 11月26日(土)~12月1日(木) (相鉄線「弥生台駅」前)
地藏原の水辺: 12月3日(土)~12月7日(水) (相鉄線「いずみ中央駅」前)

会場
地藏原の水辺(相鉄線「いずみ中央駅」前)

主催
横浜市泉区

協力
泉区連合自治会町内会長会、横浜泉ロータリークラブ、泉区シニアクラブ連合会、横浜市立和泉小学校、横浜市立伊勢山小学校、横浜市立上飯田小学校、横浜市立新橋小学校、横浜市立中和田小学校、相模鉄道株式会社、スマートイルミネーション横浜実行委員会

ART PROGRAM

ひかりの実

高橋匡太
制作: 和泉小学校、伊勢山小学校、上飯田小学校、中和田小学校
(地藏原の水辺) / 新橋小学校(弥生台駅北口)

水辺の移動映画館

Kino Iglu

ともだち色を見つけよう

ひかるバツジワークショップ
食とものづくりスタジオFERMENT(ファームント)

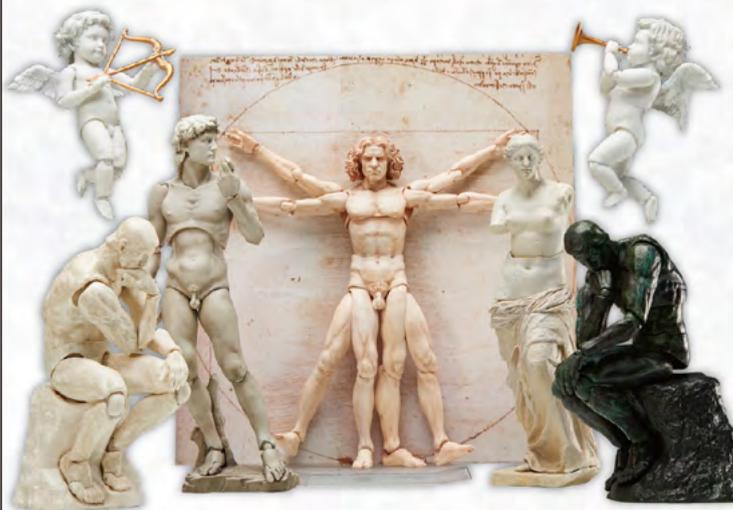
いつかはじまる未来の日

犬飼博士 x 食とものづくりスタジオFERMENT(ファームント)



TABLE

テーブル美術館



figma

玩具の企画・製作・販売
株式会社 FREEing
<http://www.freeing.co.jp>



FUJI XEROX 

富士ゼロックスアドバンステクノロジー

スマートイルミネーション横浜 2016 PROJECT BOOK

デザイン: so+ba

撮影: Hideo Mori, AMANO STUDIO

印刷: 株式会社協進印刷

編集: スパイラル / 株式会社ワコールアートセンター

発行: スマートイルミネーション横浜実行委員会



